



RONDA S.A. LAUSEN

FABRIQUE D'ÉBAUCHES

SUISSE

10 $\frac{1}{2}$ " 1013

11 $\frac{1}{2}$ " 1113

12" 1213

13 $\frac{1}{2}$ " 1313

Dérivations du calibre de base RL 10 $\frac{1}{2}$ " 1013 Derivations of basic calibre RL 10 $\frac{1}{2}$ " 1013

Cal. RL 10 $\frac{1}{2}$ " 013P/015P/017P/051P/053P
RL 11 $\frac{1}{2}$ " 113P/115P/117P
RL 12" 213P/215P/217P/251P/253P
RL 13 $\frac{1}{2}$ " 313P/315P/317P/351P/353P

avec axes de balancier à pivotement sphérique.
Assortiment: doigt à plat.



with balance staffs with spherical bearing.
Assortment: finger-roller type.

Toutes les pièces sont identiques au calibre de base RL 1013 sauf les fournitures suivantes:

All parts are identical to the basic calibre RL 1013 with the exception of the following:

Ref. No.	Description	
307/1	raquette	regulator
364/1	porte-piton	stud holder
121/3	coq	balance cock
812	balancier complet	balance complete
802	axe à doigt	balance staff finger type
815	vis pour axe à pivotement sphérique, 1 Rubis	screw for balance staff with spherical bearing, 1 jewels
815/1	vis pour axe à pivotement sphérique, 17 Rubis	screw for balance staff with spherical bearing, 17 jewels
304	ressort pour vis à pivotement sphérique	spring for screw with spherical bearing



RONDA S.A. LAUSEN

FABRIQUE D'ÉBAUCHES

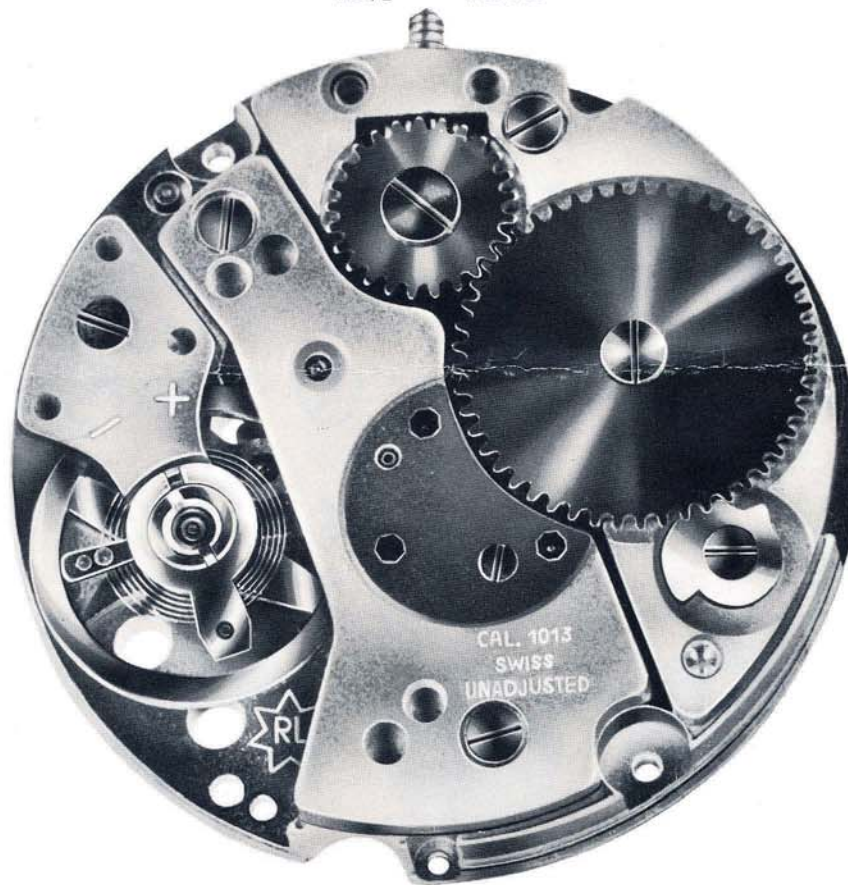
SUISSE

1013-21

11 1/2''' 1113-21
 12''' 1213-21
 13 1/2''' 1313-21
 21600 oscillations

Ancre à goupilles
 Pin Lever

10 1/2''' 1013



10 1/2''' 1013
 11 1/2''' 1113
 12''' 1213
 13 1/2''' 1313
 18000 oscillations



10 1/2'''
 1013
 sans sec.
 avec seconde

11 1/2'''
 1113
 sans sec.
 avec seconde

12'''
 1213
 sans sec.
 avec seconde

10 1/2'''
 1015 calendrier
 1017 Day-Date

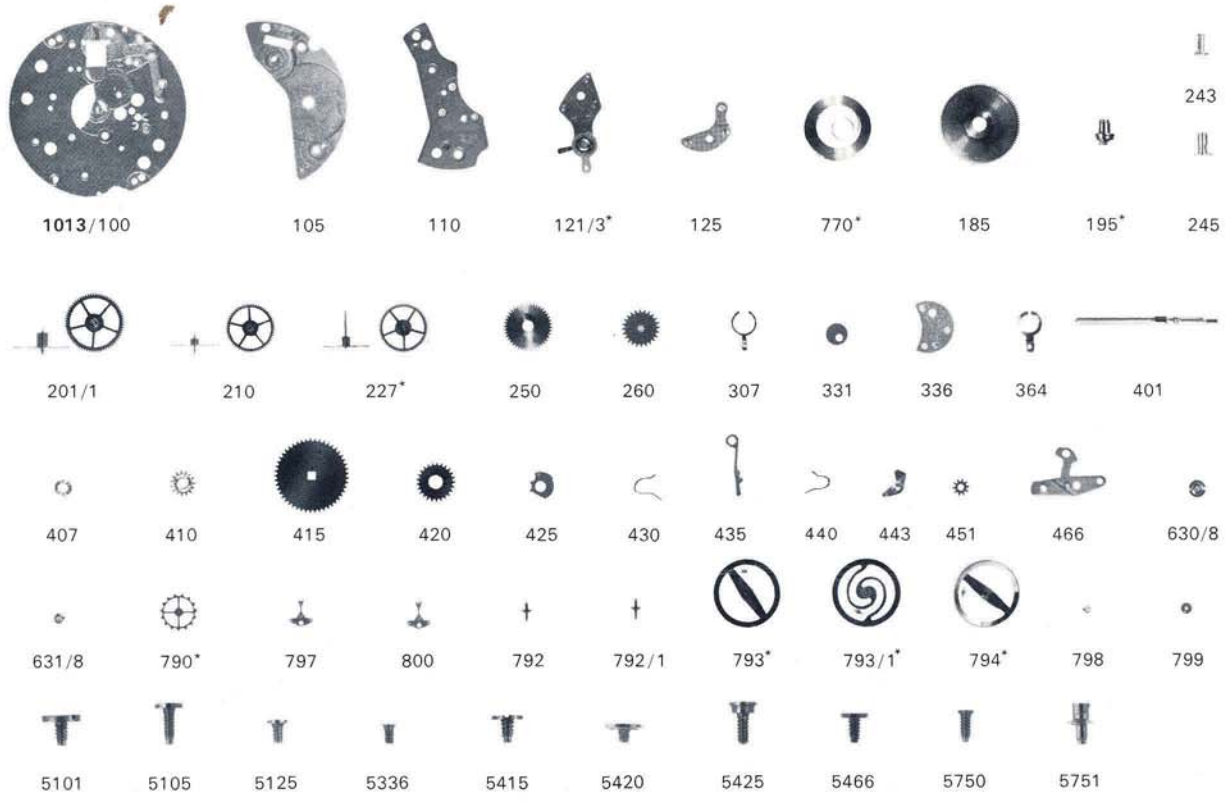
11 1/2'''
 1115
 1117 calendrier

12'''
 1215
 1217 calendrier

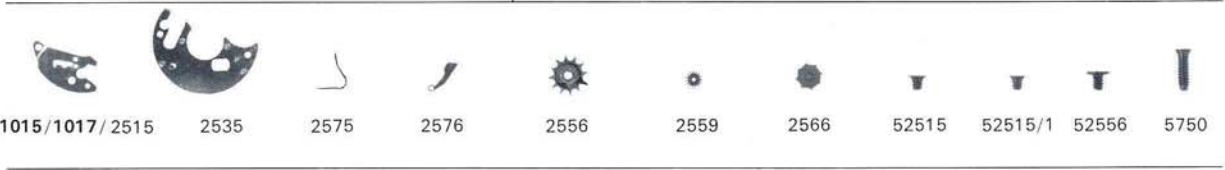
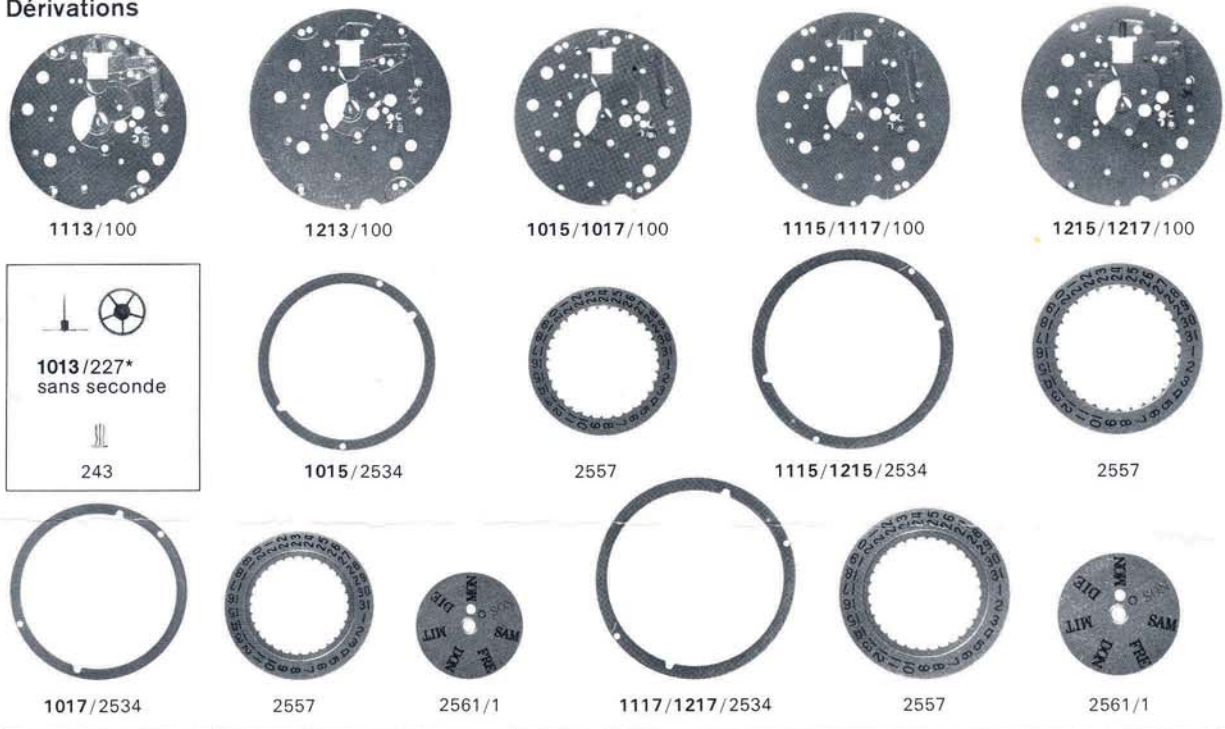
Caractéristiques techniques cal. 1013 – Technical characteristics cal. 1013

	10 1/2'''	11 1/2'''	12'''	10 1/2'''	11 1/2'''	12'''
Cage:						
ø total	2370	2600	2700	2370	2600	2700
ø encageage	2330	2560	2660	2330	2560	2700
Hauteur max./total height	405	405	405	465 505	465 505	465 505
Ressort de barillet/Mainspring:	18000	21600				
Hauteur/height	140	140				
Epaisseur/thickness	10,5	12				
Longueur/length	320	290				
Balancier/Balance:						
ø total	920 (760)	920 (800)				
ø trou/of hole	45	45				
Hauteur serge/height of wheel	45	45				
Virole/Collet:						
ø total					110	
ø du trou/of hole					43	
Hauteur/height					50	
Aiguillage/Hands:						
ø heure/hour					180	
ø minute					130	
ø seconde/second					20	

Calibre de base



Dérivations



* Ces fournitures varient pour 18000 ou 21600 alternances
 * These parts change for 18000 or 21600 oscillations.

No.	Description	
1013/100	Platine	Plate
105	Pont de barillet	Barrel bridge
110	Pont de finissage	Train wheel bridge
121/3	Coq	Balance cock
125	Pont d'ancre	Pin pallet cock
770	Ressort de barillet	Mainspring
185	Tambour de barillet	Barrel drum
195	Arbre de barillet	Barrel arbor
243	Chaussée No. 1	Cannon pinion No. 1
245	Chaussée No. 2	Cannon pinion No. 2
201/1	Grande moyenne	Large driving wheel
210	Petite moyenne	Third wheel
227	Roue seconde	Sweep second wheel
250	Canon	Hour wheel
260	Minuterie	Minute wheel
307	Raquette	Regulator
331	Plaque c/p. sans pierre	Lower end-piece, non-jewelled
336	Plaque contre-pivot 3 p	Upper cap jewel with end-piece
364	Porte-piton	Stud holder
401	Tige de remontoir	Winding stem
407	Pignon coulant	Clutch wheel
410	Pignon de remontoir	Winding pinion
415	Rochet	Ratchet wheel
420	Couronne	Crown wheel
425	Masse	Click
430	Ressort masse	Click spring
435	Basculé	Yoke
440	Ressort de bascule	Yoke Spring
443	Tirette	Setting lever
451	Renvoi	Setting wheel for minute wheel
466	Couvre mécanisme	Lid for winding and setting mechanisms
630/8	Coqueret dessus	Upper cap jewel with end-piece for balance
631/8	Coqueret dessous	Lower cap jewel with end-piece for balance
790	Roue d'échappement	Pin escape wheel
797	Fourchette pour plateau	Pin pallet fork for roller
800	Fourchette pour doigt	Pin pallet fork for finger
792	Axe de balancier ordin. + flex.	Balance staff
792/1	Axe de balancier Kif	Balance staff
793	Balancier réglé avec plateau	Balance with roller, regulated
793/1	Balancier réglé flex. avec plateau	Balance with roller, regulated flex.
794	Balancier réglé avec doigt	Balance with finger, regulated
798	Doigt	Finger
799	Plateau	Roller
5101	Vis d'emboitage	Case screw
5105	Vis pont	Bridges screw
5125	Vis pont d'ancre	Pallet cock screw
5336	Vis plaque contre-pivot	Upper and lower end-piece screw
5415	Vis rochet	Ratchet wheel screw
5420	Vis couronne	Crown wheel screw
5425	Vis masse	Click screw
5466	Vis mécanisme	Lid for winding and setting mechanisms screw
5750	Vis cadran à vis	Dial screw
5751	Clef de cadran	Dial key

No.	Dérivation	
1113/100	Platine	Plate
1213/100	Platine	Plate
1015/1017/100	Platine	Plate
1115/1117/100	Platine	Plate
1215/1217/100	Platine	Plate
1011/227	Roue seconde	Sweep second wheel
243	Chaussée No. 1	Cannon pinion No. 1
1015/2534	Cercle calendrier	Date indicator seat
2557	Bague calendrier	Date indicator
1115/1215/2534	Cercle calendrier	Date indicator seat
2557	Bague calendrier	Date indicator
1017/2534	Cercle calendrier	Date indicator seat
2557	Bague calendrier	Date indicator
2561/1	Disque calendrier	Day star with dial disk
1117/1217/2534	Cercle calendrier	Date indicator seat
2557	Bague calendrier	Date indicator
2561/1	Disque calendrier	Day star with dial disk
1015/2515/2	Couvercle calendrier No. 2	Additional calendar plate No. 2
227	Roue seconde	Sweep second wheel
245	Chaussée No. 2	Cannon pinion No. 2
2558	Canon calendrier	Double-Toothing hour wheel
1017/2515/1	Couvercle à ressort	Additional calendar plate
2577	Sautoir des jours	Day jumper
495	Clavette	Gib
227	Roue seconde	Sweep second wheel
245	Chaussée No. 2	Cannon pinion No. 2
2558	Canon calendrier	Double-Toothing hour wheel
1015/1017/2515	Couvercle calendrier No. 1	Additional calendar plate No. 1
2535	Plaque calendrier	Date indicator guard
2575	Ressort calendrier	Date jumper spring
2576	Cliquet calendrier	Date jumper
2556	Renvoi entraineur	Date indicator driving wheel
2559	Renvoi correcteur	Intermediate day wheel
2566	Correcteur	Date corrector
52515	Vis couvercle calendrier No. 1	Screw for: Additional calendar plate No. 1
52515/1	Vis couvercle calendrier	Additional calendar plate
52556	Vis Renvoi entraineur	Date indicator driving wheel
5750	Vis cadran à vis	dial

Technische Information:

Betrifft: Cal. 1013 - 1217 Zusammensetzen des Aufzuges:

Einlegen des Pignon remontoir und Pignon coulant in die Platine, dann Tige de remontoir einschieben, hierauf Bascule, Tirette und Renvoi einlegen, mit dem Couver-mécanisme decken und mit Schraube Nr. 5466 befestigen. Das Minuterie kann später mit Chaussée und Canon eingesetzt werden.

Wir liefern folgende Teile gefettet:

- Pignon de remontoir
- Arbre de barillet
- Chaussée Nr. 1 Cal. 1013

Zusammensetzen des Kalenders:

Nach Chaussée 1+2 und Canon, Renvoi-Korrektor und Korrektor einlegen, dann Plaque calendrier und Bague und das Sautoir auf Position 1 legen. Diese Seite wird mit Couvercle Nr. 1 gedeckt und mit Schraube Nr. 52515 auf Position 2 und Schraube Nr. 52515/1 auf Position 3 fixiert. Es ist dabei zu beachten, dass sich der Pivot des Korrektors ausserhalb der Feder in Position 4 befindet. Das Cliquet wird auf Position 5 gelegt und mit dem Couvercle à ress. (1017-1217) oder Couv. Nr. 2 (1015-1215) gedeckt und mit Schraube Nr. 52515/1 in Position 6 verschraubt. Erst jetzt wird die Feder mit dem langen Schenkel vorweg in Position 7 eingesetzt. Nun Renvoi entraîneur mit eingesetzter Feder (Mitnehmer) auf Platine liegend auf Position 8 mit Schraube Nr. 52556 befestigen.

Im Fall Doppelkalender wird noch der Disque über das Canon gelegt und mit der Sicherung (Clavette) fixiert, indem man diese oben auf den Hals des Canons legt und mit dem Brucelle oder einem spez. Hilfswerkzeug bis zum Disque hinunterschiebt, wo sie in einer Rille einschnappt.

Zum Lösen hebe man mit dem Brucelle oder Schraubenzieher ein Ende und anschliessend die ganze Sicherung aus der Rille, und jetzt können mit dem Brucelle Disque und Sicherung über das Canon hochgezogen werden.

RONDA AG



Information technique:

Concerne: Cal. 1013-1217 assemblage du remontoir:

Placer le pignon remontoir et pignon coulant dans la platine, puis y pousser la tige de remontoir, ensuite poser bascule, tirette et renvoi, couvrir avec le couver-mécanisme et fixer avec la vis no 5466. La minuterie peut être ajustée plus tard avec la chaussée et le canon.

Nous livrons des pièces graissées suivantes:

- Pignon de remontoir
- Arbre de barillet
- Chaussée no 1 cal. 1013

Assemblage du calendrier:

Après les chaussées 1 + 2 et canon, y pousser le renvoi correcteur et le correcteur, puis poser la plaque calendrier ainsi que la bague et le sautoir sur la position 1. Ce coté sera couvert avec le couvercle no 1, fixé avec la vis no 52515 sur la position 2 et avec la vis no 52515/1 sur la position 3. Il est à observer, que le pivot du correcteur se trouve en-dehors du ressort de la position 4. Le cliquet devra être posé sur la position 5 et couvert avec le couvercle à ressort (1017-1217) ou couvercle no 2 (1015-1215), puis vissé avec la vis no 52515/1 dans la position 6. Maintenant seulement, la partie la plus longue du ressort sera mise en avant dans la position 7. Ensuite, le renvoi entraîneur avec ressort posé (entraîneur), coté sur platine, sera fixé sur position 8 avec la vis no 52556.

En cas de calendrier double (date et jour), il faudra encore poser le disque par-dessus le canon et le fixer avec la clavette, pendant que celle-ci sera posée en haut sur le cou du canon, puis poussée avec une pince ou autre outillage spécial jusqu'au disque, ou elle sera coincée dans une rainure.

Pour séparer, on soulève avec la pincette ou tourne-vis un bout, puis en suivant, toute la clavette en-dehors de la rainure. Maintenant, disque et clavette peuvent être tirés avec la pincette par-dessus le canon.

RONDA SA